

更新

RENEWAL

“因为天国好像家主，清早出去雇人进他的葡萄园作工，和工人讲定，一天一钱银子，就打发他们进葡萄园去。”

(太20:1-2)

神国工人何处寻？

柴培尔 (Bryan Chapell) / 著 庞慧修 张晓薇 / 译

编者注：最近许多教会都开始了遴选明年度同工的程序，愿主耶稣基督的这个比喻，透过柴培尔牧师的讲解，带给弟兄姊妹们新的亮光。

当我们读耶稣所说的“葡萄园工人”的比喻（太20:1-16）时，可能会觉得真不公平！每一个葡萄园工人都得到同样的工钱，但有些人却只工作了很少的时间。然而这个比喻却清楚地教导我们，不能期待神根据我们的行为和工作来计算我们要得到什么回报；我们若想得祝福，就必须诉诸于神的恩典，而非祂的公正。神会回应我们对恩典的诉求，原因就是在这个比喻所教导的——神的心本质。

一、神看重我们所有的工作

1. 早开始劳力的工作

主耶稣在此表达出祂对那些牺牲事奉之人的赞赏，这也鼓励我们要学会感激那些很早就开始工作、长时间事奉神并影响我们的人。神在祂的旨意中呼召一些人用一生的时间来事奉祂，祂极为看重他们劳苦的工作，并且要奖赏他们。

2. 晚开始劳力的工作

虽然我们很高兴知道神肯定那些多结果子的劳苦工作，但是神怎么会同样地报酬那些较晚才开始工作的人呢？我们可以想像一下，当这位园主发工钱的时候，他是先从最晚进入葡萄园工作的人开始，他们只工作了一小时，而令人惊讶的是，他竟给了他们一钱银子，也就是一整天的工钱！我们很容易就会猜到，那些工作了一

整天的人一定是瞪大了眼睛在想：如果只工作一小时就能得到一整天的工钱，那么我们工作了一整天，一定会得到更多的钱。我们可以体会到他们的期望，也可以感受到他们后来的失望，就是他们不仅是最后收到工钱的人，而且也没有得到较多的工钱。

但我们至终也不知道为什么那个园主会同等报酬早开始工作和晚开始工作的人，但我们能肯定的是园主的信念：他认为晚进园工作的人和早进园工作的人，对他所要达成的目的而言，都是一样有价值的。

主尊崇那些早开始的工作，但是祂对那些晚开始的工作也有美意，只要它们能达成祂的目的。事奉我们的主永不嫌迟，一旦知道神能使用我们生命中任何一个时期为祂工作，应会鼓励我们或早或晚都要起来事奉祂，以达成可能连我们自己都不知道的目的。

二、神看重祂所有的工人

终极来说，耶稣的这个比喻不仅肯定了神看重我们所有的工作，也肯定了祂看重祂所有的工人。

1. 贡献多的人

耶稣的比喻肯定了事奉得祝福的原则，正如那位园主给工人报酬一样。不过园主还有另一方面的照顾是比较不明显的。这个比喻中有两次提到园主雇用工人的行动中包含有拯救的意义：耶稣说园主第二次回到市场

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版·美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李定武（荣誉）、徐立、时梅、张麟至、黄智礼、汤继理

美国总会 220 S. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 E-mail: info@crmnj.org

台湾分会 80743 高雄市三民区北平二街5巷33号3楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 邮政划拨：13913941 户名：财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武（荣誉）、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

（早上9点）找工人的时候，看到还有人“闲站”在那里无所事事（太20:3）。因此，这位园主不仅给他们工钱维生，并且也给他们一个生活的目的；他们从一个“闲站”的状态中被拯救出来。这让我们想起使徒彼得说的话：我们是从“虚妄”的生活方式中得赎（彼前1:18）——我们借着为主工作，便脱离了无意义的劳苦和无目的的人生。

2. 贡献少的人

因为我们常常不能看清自己在神伟大计划中的角色有多特别，所以耶稣的这个比喻也帮助我们肯定那些显然只为神的计划做得少的人之价值。我们很可能想要说园主的算法不公平，但这个比喻却很戏剧化地显明出神恩典的原则：不论我们为祂做的工作达到什么深度或广度，祂都看重我们。这并不是说祂认为我们工作得如何不重要，但祂只是不肯用我们的工作来衡量我们的价值。祂不是因为拿我们和别人比较以后才认为我们宝贵；我们为祂献上的每一种恩赐、每一分努力、每一个生命，对祂而言都是宝贵的，即使一般人看不到它们的永恒价值（罗12:6；林前12:4-25；弗4:7-16）。

A. 贡献少的人不轻看自己微小的贡献

不论世人如何估量我们的价值，神都珍视我们；这一点应该会使我们不再轻看自己为神工作的贡献。倾向于认为自己对神没有什么价值的人，常常是生命较晚奉献给主的人。这类的基督徒常常怀着一种很深的罪咎感，后悔他们没有早一点为主做更多的工作，没有照着主的教导来养育儿女，没有像其他同年龄或同一生命时期的人那样多地认识主。这些想法是很痛苦的，但也是很合理的，然而这类的基督徒必须知道，他们的回转信主对主耶稣基督来说很宝贵，而他们在神计划中所扮演的角色也很有力量。

B. 贡献多的人不抱怨或忿怒贡献少的人得到恩典

神愿意征召那些只能献上一点工作的人，这一点不仅能安慰我们，也应该能警告我们不要轻看别人的贡献。在耶稣的比喻中，当园主付同样的工钱给那些做得比较少的人时，那些做得比较多的人就发出抱怨（太20:11-12）。我们在圣经中经常会看到这类的忿怒。这些埋怨者的态度反映出法利赛人的心态，也反映出那个大儿子的心态。

我们常常因为不能体认恩典的本质，以至于会对神祝福那些知识不如我们丰富、信仰不如我们正统、事奉时间不如我们长久，甚或受苦不如我们多的人而心生忿怒；然而，当我们看到那些不如我们有才干或不配的人获得显荣和高位时，我们就应该要想想这个比喻所提醒的，神的恩典不是依照我们的功德，而纯粹是依照神自己所喜悦的旨意和目的。

3. 尚无贡献的人

A. 增长敬虔的要素是神供应的

所有让我们增长敬虔的要素都是神供应的，我们本身的工作在其中并没有可夸口、可与人比较、可要求属天祝福的根基。虽然在我们身上有那使我们在神面前得以成圣的义，但它乃是源于基督，并且我们是靠着祂所产生的力量来生活，以祂所赐给我们的爱来爱祂，用祂所提供的信心来信靠祂。虽然我们参与在对抗罪恶和撒但的争战之中，但胜利是属于主的。虽然神使用我们所做的来塑造我们更像祂的儿子，使我们渐渐有圣洁的品格，但这些蒙祂喜悦的工作乃是出于祂的圣灵，因此不能算是我们自己在属灵上的功德。我们的意志和工作都是神改变我们生命的工具，而祂才是运用它们以达成祂旨意和目的的那一位。虽然我们人类的感觉和心智会认为我们所行的善是出于自己的决心，但圣经却启示说，在我们所有义行的背后，都是神的推动。神学教授霍安东（Anthony Hoekema）精辟地论到这一点：“当我们在成圣的过程中越活跃时，我们就越能肯定，使我们成圣的能力乃是神的能力。”

B. 顺服的意愿、能力和信心也是从神来的

因为我们不能完全进入神的思想，所以当我们在寻求解答“人的责任”和“神的主权”所引起的问题时，应该要小心并以怜悯为怀，这也是为什么伟大的神学家华菲德（B. B. Warfield）说，福音的本质不是预定或自由意志，而是恩典——神为祂百姓预备了怜悯，这个怜悯告诉我们，必须顺服圣经的标准才能讨我们所爱之神的喜悦，并认识到祂的祝福；而神的恩典又向我们保证，祂会提供我们顺服祂所需的一切，祂也会在我们做不到时赦免我们。

为了帮助我们的天路旅程，圣经告诉我们要从什么方向去寻找一些必要问题的答案，好使我们能够在敬虔中前进。如果我们问的问题是：“我必须认基督为救主吗？”“我必须认基督为生命的主吗？”那么圣经就带领我们面向“人的责任”去寻找路径和答案，但是我们问的问题是：“我到何处去得到行出神命令的动机和能力？”那么圣经就带领我们面向“神的供应”的地平线去。

4. 带来负效果的人

当那些最先被雇用进入葡萄园工作的人，抱怨园主对那些后进来的人太慷慨的时候，园主是怎么反应的？祂对其中一个抱怨的人说：“朋友，我不亏负你，你与我讲定的不是一钱银子吗？”（太20:13）园主是照着祂的承诺来付钱给最先进园工作的人，因此祂是公平的，然而祂也是慷慨的，因为祂不只是很大方地付同样的工钱给晚进园的工人，还称那个祂批评的人为“朋友”。

“朋友”这个词所传达的意义是不含敌意的；这个出于一颗怜悯之心的用词表达出更深的信息。为了要了解这个简单之称呼的重要性，我们必须思想一下谁是耶稣这个比喻的听众。从前一章的末了，我们看到是彼得引起耶稣说这个比喻，因为彼得先是声称：“我们已经撇下所有的跟从你”，然后又问：“将来我们要得什么呢？”（太19:27）在耶稣的比喻中，那个想要多得报酬之抱怨者所说的话，就反映出彼得的態度。

我们也应该要思想一下，彼得听到这个比喻时是怎么想的。他也是一个很早就被主呼召去工作的人，已经为主耶稣工作和受苦很久了，但耶稣还是对他说：“在前的将要在后。”（太20:16）人性对于这句话的自然反应就是说：“那不公平！”但正如我们所看到的，这个比喻清楚地让彼得了解到，他最不该向神要求的就是公平。

这个给彼得的功课在不久后所发生的事情中，就显出了它的及时性。马太福音在下一章中记载耶稣进入耶路撒冷，而当事情一件件地发生时，彼得被呼召要做一件对他来说最有挑战性的事，但他做得不好；这位很早就被主呼召、事奉主很长时间的使徒，竟然三次不认主。尽管他享有早期被呼召的所有特权，但他所做的事却大大地伤害了主对他的心意。主在自己所精选的时刻告诉了彼得这个园主的故事——园主称那个抱怨之人为“朋友”，并且说：“朋友，不要因为我的慷慨而恼怒。”

神丰富的怜悯不仅能保障我们走在祂的道路上，也能提供我们每日事奉祂的动机和能力。因此我们的主应许说，祂不是只要做得公平而已，而是要丰富富地将祂的恩典赐给我们：

“他没有按我们的罪过待我们，

也没有照我们的罪孽报应我们。

天离地何等的高，

他的慈爱向敬畏他的人也是何等的大；

东离西有多远，

他叫我们的过犯离我们也有多远。

父亲怎样怜恤他的儿女，

耶和華也怎样怜恤敬畏他的人；

因为他知道我们的本体，

思念我们不过是尘土。”

（诗103:10-14）



（本文节选自《成圣靠恩典》

一书，更新传道会出版。

特价中，详见本刊第6页。）



圣经
更新版研读本
圣经

（纸版）

《更新版研读本圣经》专栏

《更新版研读本圣经》是从英文版 NIV Study Bible 翻译而来，是世界级的作品，内含各卷书主题和神学观念的引言、大纲，230万字的经文注释，按原文字句及观念串成的全新串珠系统，以及详细的专题论文、表格、彩色年代表及地图等，是中文注释本圣经中最具权威性与可读性的作品，也是有心研读圣经者不可或缺的工具。

我们将在这个专栏中陆续介绍《更新版研读本圣经》的特色，并提供简单的例子，帮助读者挖掘出更多圣经中的宝藏。

（电子版）

◆ 经文注释（一）

《更新版研读本圣经》的经文注释量多质精（两万多条，共230万字，由47位世界顶尖的圣经学者合力完成），在许多经文注释的起头处，还加注了幼苗、铲子、人物三种象征符号：



幼苗符号：提醒读者留意这些注释中所包括个人可应用的生活原则。



铲子符号：提醒读者留意由注释所提供源自考古资料而来的亮光。



人物符号：表示这些注释包含了对某人物或某一民族的描述及其特色。

1. 解释重要的字和概念，例如约翰福音1:1。



约1:1 太初：是对创1:1有意发出的呼应（见该处注释），将神藉耶稣为世界所成就的（参3:16），与祂最初所作的工——创造天地——连结起来。道：此字希腊文作logos。希腊人用这个字时，不单是指口说出来的话语，也指未说出来而仍存心思之内的话语——即指理性，或因由。当希腊人把这个字用诸宇宙时，他们是指统管宇宙万物的那个理性的原理。至于犹太人，则用这个字来代表神借以创造与统治世界所说的“话”（见七十士译本……），并用来指神颁给以色列人的律法，使之成为他们承受生命之业的“道”（见申32:47及30:20注释）。按犹太拉比的说法：神的律法是“创世以前即已存在”，“神坐在荣耀宝座上，律法则安置于神的怀中”，是有神性的，是神“头生的”，神借律法“创造天地”，律法是世界的“光”与“生命”，也是“真理”。约翰在开始此福音书时，极力肯定“道”字，显然是运用了犹太人对logos的看法——“道”是由神而来，为要在世上完成祂为世界所定的目的。与神同在：这个“道”与父神有别。就是神：耶稣在各方面完全是神（见罗9:5注释）。



2. 考古的资料，例如以斯拉记6:18。



拉6:18 班次：祭司分为二十四班（代上24:1-19），每班每次在圣殿当值一个星期（参路1:5, 8）。1962年，在该撒利亚发现一些会堂碑文的碎片，上面列有二十四班次。



为神同心同工

——百基拉和亚居拉

韩特 (Gladys Hunt) / 著 丁蒋怡欣 / 译

编者注：本文选自于更新传道会出版的“渔夫查经系列”《人际关系》一书。作者韩特说：“本书主要是讨论人与人之间的关系，并借着效法神的榜样、聆听祂的真理，和了解祂给予男人和女人的原则，来增进我们和神之间的关系。圣经中有许多关于人际关系的实例，有些是我们应该极力效法的，也有些是我们应该尽力避免的。”

彼此建立关系既非小事，也绝不简单，健全的人际关系会使我们的生活丰富美好；而破碎的人际关系却使我们困乏、忧愁、空虚。神一直想用爱来洗涤我们的人际关系，并以恩慈来充满。祂以爱孤注一掷，也希望我们这么做。

圣经是一本有关人际关系的书，它告诉我们怎样和神、和人建立关系。这本书的查经仅触及圣经教训及实例的表面，但希望这微小的起步能鼓励你自己作进一步的研讨，并且加强你在人际关系上的经历。”

夫妻同心同工具有可以大大兴旺福音和教会的潜力。然而自创世记3章以后，这个最基本的关系已经因罪的混淆而削弱。争竞、擅权、推托、重视物质以及不体恤别人等问题，在在破坏了神为男人和女人所设计的特殊契合关系。圣经中夫妻合作的范例寥寥可数，这点并没有什么好奇怪的，因为神的话有其历史的文化背景。毫无疑问地，百基拉和亚居拉是新约圣经中夫妻同工的模范，虽然提到他们的经文很简短，却有许多能引发思考及观察的线索。

一、使徒行传18:1-4

读经：

“这事以后，保罗离了雅典，来到哥林多。遇见一个犹太人，名叫亚居拉，他生在本都，因为革老丢命犹太人都离开罗马，新近带着妻百基拉从意大利来。保罗就投奔了他们。他们本是制造帐棚为业，保罗因与他们同业，就和他们同住作工。每逢安息日，保罗在会堂里辩论，劝化犹太人和希利尼人。”

思考与讨论问题：

1. 这段经文中描述百基拉和亚居拉碰到了什么事？他们如何调适？你生命中有什么经历，帮助你适应迁居或浪迹国外的痛苦？

2. 圣经所用字句真是精简！请说明这段经文中人际关系之种类和可能发生的细节（亦参徒18:11）。保罗如何让百基拉与亚居拉参与他的宣教事工？

二、使徒行传18:18-28

读经：

“保罗又住了多日，就辞别了弟兄，坐船往叙利亚去；百基拉、亚居拉和他同去。他因为许过愿，就在坚革哩剪了头发。到了以弗所，保罗就把他们留在那里，自己进了会堂，和犹太人辩论。众人请他多住些日子，他却不允，就辞别他们，说：‘神若许我，我还要回到你们这里。’于是开船离了以弗所。在该撒利亚下了船，就上耶路撒冷去，问教会安，随后下安提阿去。”

“住了些日子，又离开那里，挨次经过加拉太和弗吕家地方，坚固众门徒。”

“有一个犹太人，名叫亚波罗，来到以弗所。他生在亚力山太，是有学问的，最能讲解圣经。这人已经在主的道上受了教训，心里火热，将耶稣的事详细讲论教训人；只是他单晓得约翰的洗礼。他在会堂里放胆讲道，百基拉、亚居拉听见，就接他来，将神的道给他讲

解更加详细。

“他想要往亚该亚去，弟兄们就勉励他，并写信请门徒接待他。他到了那里，多帮助那蒙恩信主的人，在众人面前极有能力驳倒犹太人，引圣经证明耶稣是基督。”

思考与讨论问题：

1. 百基拉和亚居拉在以弗所遇见了亚波罗，请简短地描绘亚波罗这个人。他的信息缺少了什么？百基拉和亚居拉怎样帮助他？这项贡献有多重要？为什么？

2. 在辅导亚波罗这件事上，你认为百基拉的角色是什么？这个事件加上路加所记载的事实，使你对这对夫妇的关系有什么认识？

注：圣经中每次提到这对夫妇的宣教工作，百基拉的名字都被放在前面；在新约的文化背景中，女人的名字出现在前面是非常不寻常的。只有在记载保罗在他们家作客受款待的时候，亚居拉的名字才先出现。关于这点的含义，不同人有不同的解释。有意思的是，保罗在提摩太后书4:19也提到了这两个人，保罗写信给以弗所教会的监督提摩太时，显然当时百基拉和亚居拉也住在以弗所。保罗在哥林多前书16:19向哥林多的信徒问安，也代百基拉和亚居拉向他们问安；哥林多是保罗和百基拉、亚居拉最初认识，并一起同工的地方。

三、罗马书16:3-5

读经：

“问百基拉和亚居拉安。他们在基督耶稣里与我同工，也为我的命将自己的颈项置之度外；不但我感谢他们，就是外邦的众教会也感谢他们。又问在他们家中的教会安。”

思考与讨论问题：

1. 由保罗当时的文化模式来看，百基拉和亚居拉有什么不同凡响之处？用你自己的话描述他们的服事内容，以及他们在建立初代教会上投入的程度。

四、以弗所书4:25-32; 5:1, 15-21

读经：

“所以你们要弃绝谎言，各人与邻舍说实话，因为我们是互相为肢体。‘生气却不要犯罪’：不可含怒到日落，也不可给魔鬼留地步。从前偷窃的，不要再偷；总要劳力，亲手作正经事，就可有余，分给那缺少的人。

“污秽的言语一句不可出口，只要随事说造就人的好话，叫听见的人得益处。不要叫神的圣灵担忧，你们原是受了他的印记，等候得赎的日子来到。一切苦毒、恼恨、忿怒、嚷闹、毁谤，并一切的恶毒，都当从你们中间除掉；并要以恩慈相待，存怜悯的心彼此饶恕，正如神在基督里饶恕了你们一样。”（弗4:25-32）

“所以你们该效法神，好像蒙慈爱的儿女一样……你们要谨慎行事——不要像愚昧人，当像智慧人；要爱惜光阴，因为现今的世代邪恶。不要作糊涂人，要明白主的旨意如何。不要醉酒，酒能使人放荡，乃要被圣灵充满。当用诗章、颂词、灵歌，彼此对说，口唱心和的赞美主。凡事要奉我们主耶稣基督的名，常常感谢父神。又当存敬畏基督的心，彼此顺服。”（弗5:1, 15-21）

思考与讨论问题：

1. 若要让这些经文中的原则运用在家庭中，家人间必须有怎样的关系？这样的家庭所呈现的生活品质会是如何？你想百基拉和亚居拉有没有把这些经文应用出来？你有什么证据？
2. “彼此顺服”是什么意思？讲得实际些！注意经文中“彼此”这个词的使用，它暗示着什么？在任何一种人际关系中，恩慈、饶恕、喜乐及感谢的心会发挥什么作用？

总结

唱诗、祷告

一起唱首能反映出小组组员“彼此”关心的诗歌。以简短的祷告作为结束，祷告内容宜配合刚才的讨论。

（本书特价中，详见本刊第7页。）



成圣靠恩典——喜乐是力量

如何从恩典的角度看待自己？
 如何得着喜乐的力量奔跑天路？
 如何在信心中操练圣洁的生活？
 如何避免律法主义和放纵主义的偏差？

本书作者柴培尔 (Bryan Chapell) 带着属天外科医生的技术，
 和孩童般的喜乐，邀请我们走进神恩典的花园——
 因恩典而来的喜乐，是我们成圣的动力与指引。

★本书每章都含有“思考和讨论问题”，适合主日学或小组一起研讨。



电子版即将上市，敬请期待！

纸版 480 页 | 原价 美金 \$20 | 特价 美金 **\$17** | 特价至 2025 年 11 月底截止邮费另计

古德恩《系统神学》

英文本销量逾 750,000 册！

【本书特点】

1. 注重提供教义的圣经基础：说明每条教义的经文根据，并在章首列出背诵经文。
2. 注重解释教义时的清晰度：力求清楚易明，尽量减少使用术语。
3. 注重与当代的连结：讨论现今教会关切的议题。
4. 注重生活上的应用：神学是生活、敬拜与赞美，每章均附诗歌及思考与应用问题，落实教义。
5. 注重帮助读者理解：文笔亲切易读，理性、感性与灵性并重。
6. 注重福音派的信仰：立足福音派，同时提供七大传统书目，导引更深入的研究。

作者 / 古德恩 (Wayne Grudem) 译者 / 张麟至

纸版 (繁 / 简) 全书约1400页 / 精装

定价 美金 \$69 / 特价 美金 **\$58** (至 2025 年 11 月底截止，邮费另计)

电子版 (繁 / 简)

定价 美金 **\$52.99**

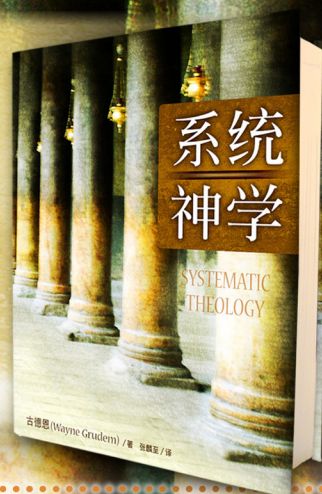


Get it on
Apple Books



GET IT ON
Google Play

Rakuten kobo



不知不觉间，再过两三个月，2025年就要成为历史！感谢神让更新读者群，无论旅居何处，“在基督里”都成为一家人，都为更新事工支持并代祷。

【行政事工】

9月16-29日的希腊之旅的筹备工作已经大致完成，我们很感谢耶路撒冷旅行社的陈佩玉帮忙处理了出发前的许多细节，请大家为团员出入的平安和每天的灵修分享祷告。希望团员们不但能享受到希腊、马其顿和阿尔巴尼亚各地的美景，同时也能让我们对保罗的宣教原则和心态有更深一层的学习。

【宣教事工】

更新宣教部负责同工魏爱梅姐妹一直在寻找有心在泰缅地区长期服事的宣教士，这是可遇不可求的事，相信神必预备。更新服事的泰北地区8月时强大的雨势使得山区一带行路特别困难，这个现象多年来始终没有太大的突破，不过我们仍能看见神自己在披荆斩棘，使得福音工作能顺利进行。

请纪念同工巴威夫妇在泰北Mae Rim的Mission House后续建造工程所需的费用，近来因为建材物料大幅上涨，目前还差3,500元美金，您若有负担奉献，请特别注明为Mae Rim建Mission House用，求主供应并带领。此外，巴威的太太Tao因三年前的车祸，腿伤手术后恢复不甚理想，近期需要就医，也请为她祷告，让巴威服事时没有后顾之忧。

缅甸方面，请继续为暖城爱滋病童孤儿院院童在雨

季期间代祷，特别是目前学龄前的幼童多不懂躲避蚊虫叮咬，加上旧有的蚊帐破洞缝了多次，防蚊效果不佳，近期计划添购一批新的蚊帐和床单，请为这些孩子短暂的生命与灵命的成长祷告。

在缅甸的局势混乱、生活艰难中，仍努力服事的朱牧师夫妇非常需要大家的代祷，无论是恩雨布道所，还是他们在母堂恩典教会的牧养、当地护佐培训班的进行，与以仰光大学为目标的学生课辅班等福音预工，都需要大家的支持，求主让华人教会能有向未得之民宣教的异象，兴起更多的信徒为主得人。

【编辑部】

除了制作James Boice的四本电子版的“基督教信仰根基”丛书外，编辑部的同工们也在处理几本新书的文稿，其中之一是陆苏河教授的《暴风中的智慧——约伯记信息》。此书经过麦小莹姐妹及一些义工的大力协助，目前正由庞慧修姐妹进行检查中。陆教授的专长是旧约神学，他对约伯记有独到的分析，相信这本书必会帮助大家更深地认识神。

【我们的需要】

我们仍在寻找合适的行政同工，有经验者更佳。此事的困难有点像鸡和蛋的问题，经费不足会影响更新请到合适的同工，而缺乏合适的同工也会影响更新未来的拓展。请继续为更新代祷并支持。请扫描二维码选择奉献方式。



有奶与蜜的小组查经!



“渔夫查经系列”是一套齐全的归纳法小组查经材料，共47册，分旧约、新约、专题三类。不但能帮助小组维持查经水平，发掘圣经真理，进入实际生活应用，还能帮助组员轮流带查经，人人都有参与感。

纸版全面特价 8 折

至9月底截止
(邮费另计)



全部渔夫系列



使用范例影片

有奶与蜜的小组查经——如何使用“渔夫查经系列”带领小组查经



更新

更新传道会 *Christian Renewal Ministries*

220 S. Main Street, Milltown, N.J. 08850

E-mail: info@crmnj.org <https://crmnj.org>

RENEWAL

第五十一卷第七期 2025年九月出刊

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

New Brunswick, N. J.

Permit No. 16149

欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

编者的话

Editor's Note

“合一”不是易事，信主的人如此，不信主的更是如此。我们太容易为了坚持自己的看法分歧了。由时势报导，我们也可以看出世人很难相合。民族纠纷似乎自巴别塔开始就没有停过，我们很容易轻看与自己不同的人；20世纪晚期的南斯拉夫，在解体前，波斯尼亚人与作他们多年邻居的塞尔维亚人双方相互残杀；过去美国白人轻视印第安人和黑人，如今黑人反过来轻视白人；华人也免不了在这类的事上有分。

大卫曾赞美神说：“人算什么，你竟顾念他？世人算什么，你竟眷顾他？你叫他比天使微小一点，并赐他荣耀尊贵为冠冕。”（诗8:4-5）神对祂所创造的人评价如此之高，为何我们对别人的评价却如此之低？如果连基督徒都不能改变，福音的大能又如何彰显呢？

许多年前，美国西点军校请外子去开一个周末的讲座，第一天清晨5点钟，

他就被操场上协调步伐的口令声给吵醒了，站在窗前望着那些严肃练操的青年军官，他不禁在想，这个年头还要练什么操，一个飞弹过来不是都完了吗？但几天后他的看法完全改变，这种练操的好处不但能提升年轻人的服从和纪律，加强他们集中注意力和听命的准确度，更可以培养出同袍之间的默契和团队精神，而这种精神正是上战场时所不可缺少的。

今天的教会往往缺乏这种类似提升团队精神的训练，我们不敢强调纪律，也很少谈信心和行为的配合，能每周一章一章地把圣经解释得清楚的教会，更是少而又少。神所强调的合一，绝不是那种你好我好表面化的合一，而是“在基督里”的合一。

而神也告诉了我们合一的秘诀——枝子必须连在葡萄树上。这是主耶稣自己在离世前语重心长说的：“我是真葡萄树……枝子若不常在葡萄树上，自己就不能结果子；你们若不常在我里面，也是这样。”而且祂还从积极的角度又

说了一次类似的话：“我是葡萄树，你们是枝子，常在我里面的，我也常在他里面，这人就多结果子。”不仅如此，祂还告诉我们如何才能常在祂里面：

“你们若常在我里面，我的话也常在你们里面……你们多结果子，我父就因此得荣耀，你们也就是我的门徒了。”

（约15:1-8）

教会要合一，秘诀就是要多在讲台上强调神的话，帮助信徒了解神话语的重要；信徒要学会合一，就是要多聆听、理解并遵行神的话。早期的以色列人见过神迹，拥有豪华的圣殿，有祭司教导神的话，最后却从上到下都去拜迦南的各种偶像，可见能不能学会合一实在是我们每个人的选择，而我们个人的选择非常重要，因为足以影响整个教会的属灵气氛。

合一不容易，需要下功夫，诚如保罗说的，我们要“竭力保守圣灵所赐合而为一的心”，这若让父神得荣耀，我们又何乐而不为呢？（真）

